

Editor y Redactor Jefe,  
ANGEL CORONAS

OFICINAS Y TALLER:  
AVENIDA 3ª  
APARTADO CORREO N° 316

# EL TIEMPO

Oficina de Canjes de la Biblio-

DIARIO DE LA MAÑANA

Condiciones:  
EDICION DIARIA  
EXCEPTO LOS JUEVES  
Un mes ..... \$ 1-00  
Tres meses ..... 3-00  
Seis meses ..... 6-00  
Un año ..... 12-00  
Número extra ..... 0-00  
Avisos y comunicados,  
precios convencionales.

AÑO I SOLO 5 céntimos EL NÚMERO LIMÓN (COSTA RICA) SABADO 8 DE ABRIL DE 1911. SOLO 5 céntimos EL NÚMERO N° 115

## The Effervescent Water Co.

FABRICA DE AGUAS GASEOSAS

DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la

Cervecería  
LA VICTORIA

Hielo  
THE NATIONAL ICE FACTORY  
LIMÓN

## Cervecería "La Victoria" de Romero y Castro Hnos.

El sistema de favorecer al público con buen artículo y á un precio al alcance de todos, lo establece desde hoy esta fábrica dando su CERVEZA en barriles para venderla por vasos en los acreditados establecimientos de los señores Rogelio Pardo, Julian Pagan, Andres Borzone, Jose Barzola, Ramon Gonzalez y Jose Sang.

Pidan sólo cerveza "Victoria"

### Escuela de Música de Limón

Desde hoy, de 4 á 5 p. m. en el local de las Escuelas del Gobierno, queda abierta la matrícula á esta nueva escuela.

Las clases tendrán lugar de 4 á 6 p. m. y de 7 á 8 p. m. Lecciones de teoría, solfeo, canto, piano, violín, viola, contrabajo, flauta y clarinete.

Varones miércoles y sábados; señoritas lunes y viernes.

Derechos de matrícula 3 colones. Cuota mensual 7 colones por mes, pago anticipado. Limón, 28 de marzo de 1911.

Morales y Jiménez.

### Lecciones de Inglés

En el local de las Escuelas Públicas recibiré discípulos, todos los días de 7 á 9 p. m. 10 colones por mes, pago anticipado. — JOAQUÍN LÓPERA B.

8 v

—Se vende un billar de carambolas en buen estado, con sus tacos y juegos de bolas. Informarán en esta ciudad don Ramon Gonzalez y en Cartago don Teodoro Rodriguez.

### Papel

—Papel en blanco para periódicos, é impreso para envolver, se vende en la Administración de "El Tiempo."

REPORTER

### Al Comercio

No reconozco cuenta ninguna que se pida en mi nombre.

MIGUEL A. BERENQUER

26 15 v

Tengo para la venta un lote de violines de las mejores marcas conocidas. Para más pormenores, dirigirse á ELADIO CUZA, apartado 481

### Violines

Cantina de Mr. Nichols  
SAN JOSÉ

Frente á la Estación del Atlántico  
Licores extra jeros y del país.  
Prontitud y aseo en el servicio.

### DE VENTA

Una FINCA de seis hectáreas de CACAO á 2 millas de Limón, en PIUTA, á 200 varas del mar.

Entenderse con E. A. GRANT, potrero del Dr. Castro, ó en esta oficina.

¡ Un traje por \$ 100 !

Club de fluxos. Sastreía "Londres y París"  
Sorteos todos los domingos.  
Agente en Limón, Humberto Robledo en la oficina de Pedro E. Vivas y Filadelfo Granados.

Excmo 10

## Novedad!

Tengo encargo para vender

Maderas del país

á 3, 5 y 7 céntimos el pie.

RICARDO MORA FERNÁNDEZ, Corredor Jurado

Limón, 22 de marzo de 1911.

Necesito!

Necesito!

20 hombres y mujeres para trabajar puros. Venga hoy á mi Fábrica

L. W. Merrill Limón

## Hotel Miramar

(Antes LONDRES)

GERMÁN HOUSE

Situación única en Limón—Ventilación constante  
Baños de agua dulce y de mar—Sea Water Bath  
COCHINAS American Style, Alemana, Francesa y Nacional  
English Spoken—Man Spricht Deutsch  
LICORES FINOS DE LAS PRIMERAS MARCAS  
Esmerado trato y atención especial á las familias

1 abril - al

Gohl y Bodensick

Limón, 22 de marzo de 1911.

## "The Costa Rica Soda Water Co."

Fábrica de Aguas Gaseosas Limón  
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL LIQUOR DE "LA FLORIDA"  
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA  
CERVECERIA TRAUBE.

Venta de leche de "La Florida"

LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de madera de "La Florida"

GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.

En la Costa Rica Soda Water Co.

AVISO

Pongo en conocimiento del público que he nombrado para administrar mis propiedades en esta ciudad al señor DON FEDERICO GONZALEZ en sustitución de don Carlos Hellmuth. Limón, 23 marzo de 1911.

W. de la Guardia

30-15 v

J. Jorge Fonseca

—Abogado y Notario Público—

Oficina: frente al Juzgado  
Habitación: calle 4ª, casas nuevas del señor Maduro

Mariana López

Ostétrica y Enfermera

Avisa á su clientela que se ha trasladado frente al Cuartel.

"ANIS INFERNAL"

El mejor y el más agradable de los licores

De venta en las principales cantinas de Limón y la Línea

## Compañía Nacional de Seguros

Capital . . . . . 630,000 colones

Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

DIRECTORIO

JAIME G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente.  
T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A.  
FABIÁN ESQUIVEL — ALBERTO ORTUÑO — MAURICIO A. ROBLES  
O. F. ROHRMOSER — ANDRÉS VENEGAS

F. WISS, Gerente

AGENTES EN LIMÓN

RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑIA

## Alejandro LEON

Avisa al público en general que con el nombre de "EL TORO" ha abierto un nuevo Establecimiento de Carnes y Abarrotes, frente á la Casa de Maduro & Sons. Allí encontrarán artículos de las mejores marcas Europeas y Americanas. Especialidad en los cocktails "YAKUB".

## El Gran Depurativo "Santamand"

Depósito General: Farmacia Internacional—Puerto Limón C. R.

Unico Agente en la Línea:

C. A. SHAW—Siquirres

## Aviso

Se vende la tienda de géneros de la señorita Inés Peña. Para informes y condiciones entenderse con los señores Juan Knohr hijos, de ésta.

Limón, 6 de abril de 1911.—3 v.

## "La Conveniencia"

Este conocidísimo establecimiento de calzados y sombrerería & c., empezará á trasladarse el 29 de los corrientes á la Casa Ninety-nine Building, en el mismo local que ocupó THE WHITE STORE de las Sritas. de la Guardia, lo que avisamos á su ya numerosa clientela y al público en general, donde serán atendidos por sus dueños, del 31 en adelante.

Limón, marzo 28 de 1911.

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (C. R.)

La Redacción no responde por los artículos de los colaboradores, reporters, corresponsales ó remitidistas. No se devuelven originales, públíquense ó no. La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rehusar originales.

El Japón y los Estados Unidos

Tokio.—Varios publicistas abogan por la idea de una alianza entre América, Gran Bretaña y Japón, y se dice en los círculos oficiales que el Gobierno está pensando seriamente en ella.

La prensa independiente y oficial vería con gusto un tratado de arbitraje que fuera una garantía segura de paz.

Huelga decir que la anterior noticia es de origen americano.

Veamos otra opinión.

El Conde Von Reventlow, famoso escritor alemán, tiene en prensa una opinión crítica en que estudia las relaciones de los Estados Unidos y el Japón; la reputación del Conde da á su estudio excepcional interés.

Asegura que el Japón está incontestablemente preparándose para una guerra agresiva contra los Estados Unidos, con tanto cuidado como se preparó para combatir á Rusia.

Dice von Reventlow, que los estadistas nipones están convencidos de que el Japón no puede subsistir como gran potencia á menos de que posea la absoluta supremacía naval en el Pacífico, que es también indispensable á su prosperidad comercial.

El deseo por esa supremacía se traduce lógicamente en los esfuerzos que el Japón hace para dominar los mercados chinos, y anular los trabajos hechos allí por los americanos.

El Japón reconoce que no posea los enormes recursos financieros ni la capacidad técnica comercial de los americanos. Sabe también que los Estados Unidos tienen medios de aumentar su marina y ejército, hasta un punto que los japoneses no pueden alcanzar.

Por consiguiente, según el Conde Reventlow, el propósito del Japón es arrebatar á los Estados Unidos los sus bases en el Pacífico antes de que la escuadra americana haya adquirido una supremacía insuperable sobre la japonesa.

Es evidente que tomando las Filipinas, Hawai, la parte americana de Samoa y Guam, el Japón adquiriría una permanente é inalterable ventaja. La más poderosa escuadra americana que pueda concebirse, resultaría impotente en un área de operaciones tan inmensa como la del Océano Pacífico, sin contar con las bases antes mencionadas; así, la captura de ellas, aseguraría en absoluto al Japón de cualquier ataque por parte de los americanos.

De ese modo, el Japón sería absoluto dueño del Pacífico. El Conde llega á asegurar que el Japón está ahora en posición de tomar aquellas islas, que carecen de fortificaciones y no pueden contar con una protección eficiente de la escuadra americana.

Como se vé, las tendencias que la prensa americana atribuye á los estadistas japoneses son muy distintas de las que les supone el eminente escritor alemán, que nos parecen más ajustadas á la filosofía de la historia.

El Japón está luchando por resolver un problema serio; el de la hipertrofia de población; si para solucionarlo, necesita ir á la guerra irá sin vacilaciones, y bien preparado, como fué á la guerra con Rusia.

La Nacional

Fábrica de Puros y Cigarrillos de Eloy González Frías. Elabora tabaco habano y tabaco nacional cultivado en vegas propias. Productos tan buenos como los habanos y á mitad de precio. La agencia en Limón entrega el artículo libre de flete. Venta al detal en todos los buenos establecimientos.

lizados por el ejército movilizad.

Las fuerzas hasta ahora reunidas no exceden de 12.000 hombres.

La opinión de viajeros que han recorrido el campo mejicano de operaciones, es que el señor Limantour no podrá llevar á cabo la pacificación, que la revolución se dirige más contra él que contra el Presidente Díaz, y que nada puede evitar la caída del régimen Limantour, Creel, Díaz.

Ha sido capturado en Jacksonville Eduardo W. Lee, empleado en la contaduría del acorazado americano «Georgia», que robó \$ 45.000 oro á la Tesorería naval de Guantánamo.

Kingston.—Inglaterra reforzará con un batallón europeo la guarnición de Jamaica tan luego como se termine el Canal de Panamá.

Haití.—Se ha restablecido por completo la paz; el Presidente Simón está en la capital ejerciendo tranquilamente sus funciones.

Washington.—Los attachés militares de Francia y Alemania se han dirigido á la frontera mejicana para presenciar las maniobras. El attaché japonés no da señales de vida. [¿Para qué?] [Apenas si hay attachés japoneses en la frontera!...]

Boston.—Hudson Máxim, quien está aquí, dice que los EE. UU. poseen el más poderoso explosivo conocido, que es invención de Máxim.

El gobierno americano tiene la exclusiva del nuevo elemento de destrucción.

Moscu.—La policía ha confiscado 30.000 ejemplares de la última edición de las obras de Tolstoy. La condesa ha protestado contra esa confiscación.

El estado de las calles

Es hora de que la honorable Municipalidad piense en arreglar el afirmado de las calles que está infumable; si continúa así por algún tiempo, habrá necesidad de contratar más tarde un empréstito para componerlas, porque costará un capital la obra.

Hemos buscado en el Presupuesto Municipal la partida asignada para ese servicio y con gran sorpresa hemos visto que no se ha presupuestado nada.

¿Creerán los señores municipales, que las calles no se deterioran, ó que se entretienen por auto-renovación...?

En cambio, para «conservación de edificios», han presupuestado 2.500 colones.

¿Dónde demonios estarán esos edificios?

La Compañía Lambardi

Animadísima estaba ayer en la mañana la estación. De un lado el carro pagador, rodeado de gran cantidad de morenos tostados; del otro, el tren especial en que estaban ya instalados los artistas de la Compañía Lambardi, atraía la atención de los curiosos, y en el tren ordinario, varias personas conocidas, algunas de ellas recién llegadas en el vapor español, contribuían á animar la escena.

Los artistas de la Lambardi, son en su mayoría veteranos del arte y viejos conocidos de los públicos americanos.

Con pena supimos que no venía ya con la compañía la mezzo-soprano española Lola Frau, una artista de gran porvenir y merecimientos.

El representante de la Lambardi nos manifestó que en lugar de la señorita Frau viene una excelente mezzo-soprano, y no lo ponemos en duda, pero hubiéramos preferido á la artista española, cuyas dotes hemos tenido ocasión de admirar recientemente; En el Arrasty

Antenoche tuvo lugar en el Arrasty el beneficio de la señora Amelia Recalde de Valdivieso. El pequeño teatro estaba lleno de bote en bote.

Todos los artistas interpretaron

«El Soldado» con verdadero amor conquistando grandes y merecidos aplausos.

Por la industria nacional

Hemos tenido ocasión de probar la cerveza Pilsner que fabrica «La Victoria» y no sabemos porque el público costarricense paga á doble precio algunas cervezas extranjeras que son en todos conceptos inferiores.

La mayor parte de las cervezas de importación vienen encabezadas con alcohol de industria ó cargadas de salicilatos para que puedan aguantar la travesía.

¡Y las pagamos doble por puro snobismo!

Actividades negativas

Hace próximamente ocho días picaron la acera de la plaza del Mercado frente á nuestra redacción y allí han dejado los montones de cascote, sin que se vean señales de que renueven el piso, que por cierto estaba mucho menos necesitado de reparaciones que muchas otras aceras de la ciudad.

Esperamos que no ocurra con esa acera lo mismo que con la vía estrecha que ha quedado indefinidamente instalada en las calles de Limón, y la que habrá que declarar monumento nacional cualquier día.

Personales

En el vapor español llegó el Cónsul de Costa Rica en Barcelona don César Nieto, acompañado de su señora é hija. Tomaron el tren de las diez.

Salieron en el mismo tren:

Doctor Guillermo Zeledón, don José Olózaga, Marcial Alpizar, Miguel Pablo, señora Anita Lola de Figueredo é hijo.

Dificultades en la Aduana

Las dificultades en la Aduana de este puerto, continúan con frecuencia, y el sistema aduanero es tan sencillo, que no nos explicamos el desorden que existe.

Un Administrador que quiere ser fanático en el cumplimiento de las ritualidades que se expidieron hace cuarenta años y quiere incomunicar los de tierra de los del mar; un Capitán de Puerto abriendo muelles sin facultades y un Resguardo sin saber á que atenerse etc. etc.; no dejan esas cosas de perjudicar al Gobierno y al comercio. La reorganización se impone.

[De «La Nación»]

Ultimos cables

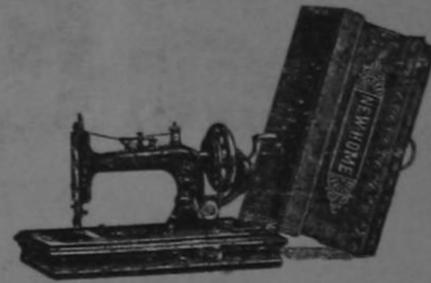
Panamá, 5. El doctor Gobo Limonin, periodista español, dió el lunes una importante conferencia en el Club Español.

El tema escogido fué «Alma Latina» y discutió sobre el patriotismo y carácter que siempre ha prevalecido en la raza latino-americana, trayendo á la memoria una elegante fraseología de los rasgos, especialmente aquellos que han sido gloria de Italia, Francia, España, Argentina, Chile, Méjico y otros países de la América Española.

La 2a. parte de la conferencia versó extensamente sobre el vital asunto de la futura y fraternal alianza de todos los países latino-americanos de Centro y Sur América, con la designación de los Estados Unidos de Sur América, especialmente ahora que la terminación del Canal de Panamá es un hecho.

El orador fué congratulado por varios de sus distinguidos oyentes.

Madrid, 5. Llegó Pidal é inmediatamente fué al Palacio donde le recibió Canalejas. El juramen-



Máquinas de coser New Home

Varias clases . . . . . Todos precios

Maduro & Sons

San José por telegrafo

(Servicio especial de «El Tiempo»)

to lo prestará al medio día: al tomar posesión cambiáronse discursos entre él y Miranda.

Pidal ofreció con entusiasmos que procuraría el desarrollo de la agricultura.

El Rey ha firmado un decreto nombrándole senador vitalicio.

El señor Barroso está convaleciente de su enfermedad.

Washington. Se publicará una nota del jefe revolucionario mejicano Madero, en que pide á las Potencias que lo reconozcan.

Nueva York. Mañana habrá una gran parada de luto en honor de las víctimas del incendio de Washington Square.

Washington. El Gabinete discutió el Mensaje del Presidente que Taft enviará al Congreso, especialmente en la parte relativa al trabajo yankee-canadense.

Washington. La escuadra del Atlántico se compondrá de 21 acorazados.

Méjico. Hoy al medio día se anunció semioficialmente que el señor Francisco de la Barra, Ministro de Relaciones Exteriores, en representación del Presidente Díaz, ha concluido un tratado de paz con el señor Vazquez Gómez, quien firmó el convenio por el señor Francisco Inocente Madero.

Tanto la confirmación como los términos de arreglos, llegarán al Ministerio de Relaciones. Se espera que esta noche los harán conocer al público.

Tokio. Después de lunchar los Ministros Katamura y Komura con el señor Embajador americano, se cambiaron las ratificaciones del tratado comercial yankee-nipón. Antes del lunch el Embajador fué recibido por el Emperador en audiencia, recibiendo congratulaciones por el buen éxito de las negociaciones y recibiendo también comisión especial de presentar en su nombre al Presidente Taft las más altas notas de su amistad, manifestándole además que esperaba que aquel tratado contribuiría eficazmente á ensanchar más las buenas y cordiales relaciones que existen con los Estados Unidos, pues el Japón lo considera de gran importancia. Se publicará mañana.

Murcia, 5.—Repetición un ligero temblor; el pueblo se alarmó porque la iglesia amenazaba ruina. Se suspendieron los ejercicios del culto y las clases de las escuelas.

Barcelona, 5.—El tranvía eléctrico de aquí mató un muchachito; el pueblo volcó el carro, y la autoridad impidió que lo incendiaran.

Londres, 5.—Una enorme marea más grande de lo ordinario, barrió ayer una gran parte del condado de Suffolk, dejando en limpio las interesantes y viejas reliquias, incluyendo centenares de piezas de oro y plata y algunos objetos como sortijas y otros de ornamentación personal. La gran marea lavó un gran pedazo de tierra sin causar pérdidas de vidas. Algunas habitaciones que ayer se encontraban á cien yardas del agua, están ya á pocos pies.

El vino tinto de Alicante goza gran fama en Inglaterra para los convalecientes y las personas débiles; aquí lo importa y lo vende al por mayor y detall (desde cuarteros á botellas) JULIAN PAGAN. Después de un ataque de paludismo, no hay nada que más pronto reconstituya el vigor orgánico.

Concierto tenor Salazar anoche fué un segundo éxito. Salazar trabajará probablemente en Alajuela domingo de Pascua.

Todas las localidades para estreno Compañía Lambardi han sido ya tomadas. Hay reventa.

En Puntarenas se formó un trust para monopolizar negocio de sal.

Gabinete de Honduras: Rafael López Gutiérrez, Fausto Dávila, Santos Soto, Alberto Membreño Ochoa Velásquez.

CORRESPONSAL

—¿Qué quiere decir «Aséptica»?

—Pues, desinfectada, libre de infección.

—Entonces, «Barbería Aséptica», ¿qué significa?

—Una barbería en que domina la higiene, en la que no hay peligro de contraer ninguna enfermedad.

—¿Hay alguna de esas en Limón?

—Claro, hombre. la del veterano Sebastián Sanllehi, frente al Comisariato de la United.

Sucesos locales

Labor policial: Gerardo González compró en la casa de don Elías Handal, efectos por valor de 200 colones y resultó que no tenía con que pagarlos. Policía Antonio Miranosa.

María Solano, ebria escandalosa. Policía número 211.

Enrique Martín. Ebriedad. Policía número 355.

Rodolfo Diamante por haber golpeado y roto el vestido á Mamene Rebeca y pegarle á Marin Brown. Testigo: Lieltv Anteperla. Policía, Adán Zamora. Las ofendidas quedaron citadas.

Citados: Felipe Divore y Jesús Marín por asuntos que interesan al segundo.

Ayer llegó el «Prinz Joachim» con los siguientes pasajeros:

Luis A. Moreno, Celim Prades, señora Ana de Figueredo y familia, Jacob Rollas, José A. Valverde, Nicolás Crispi, Fred. Garrón, Juan González, señora Katje Hall, señora Teresina Ried, señorita Lillian McDugall, señora T. Milligan, señora Elena Thompson, Jnan Barrientos, Stanliy Henríquez, 8 pasajeros en tránsito y 69 de terceras de Colón y Jamaica.

El «Prinz Joachim» saldrá el lunes á las 3 p.m. para Colón, Kingston, Cuba y New York llevando correspondencia y pasajeros.

El «Heredia» llegó ayer en la mañana de Colón con los siguientes pasajeros: Señores M. Villani, G. Peyrefitte, A. Hollis Witt, señorita L. Beyl, señora M. de Marichal, señorita M. Navarro, señorita Francisca Naja, 7 pasajeros en tránsito y 20 terceras.

Pasajeros en los Hoteles: Hotel Miramar. Luis Calzada, Claudio Trullas, W. Brufe, A. Du Bouchet, W. L. Helms, Phan Taéis.

606

SALVARSÁN

Acaba de llegar á la Botica Inglesa de KIRKPATRICK Hnos.

21-8 v alt

Juan Knohr Hijos

LECHE CONDENSADA

EAGLE CROWN

AMERICAN DENTIST

DR. ROBERTO JIMÉNEZ ORTIZ. Office: Hotel Siglo XX, downstairs. Todo trabajo se garantiza. PAINLESS EXTRACTIONS. Everything done right. NO HURT. Especialidad en extracciones sin dolor.

CRONICA

Manejo de noticias

San Antonio de Texas.—«Esta listo hoy el ejército para entrar en combate». Así define el Mayor General Carter los progresos rea-